

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 12 (1950)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Autotransportordnung (ATO)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Autotransportordnung (ATO)

Die Nr. 230, vom 2. Oktober 1950, des «Schweiz. Handelsamtsblattes» enthält die 171. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

## Sachentransporte:

### Ergänzung zu früheren Publikationen:

1 Ausschreibung aus Meiringen BE.

### Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:

2 Ausschreibungen aus Widnau SG.

### Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:

1 Ausschreibung aus Brugg AG, 1 aus Schiers GR, 1 aus Rapperswil SG, 1 aus Winterthur ZH.

### Gesuch um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:

1 Ausschreibung aus Samnaun GR.

### Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:

1 Ausschreibung aus Wettingen AG, 1 aus Wattenwil BE, 1 aus Grächen VS.

**Einsprachefrist: 31. Oktober 1950.**

Die Nr. 243, vom 17. Oktober 1950, des «Schweiz. Handelsamtsblattes», enthält die 172. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

## Sachentransporte:

### Ergänzungen zu früheren Publikationen:

1 Ausschreibung aus Ennetmoos NW, 1 aus Bürglen TG.

### Gesuch um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:

1 Ausschreibung aus Küblis GR.

### Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:

1 Ausschreibung aus Basel, 1 aus Münchenbuchsee, 1 aus Zürich.

### Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:

1 Ausschreibung aus Urnäsch AG, 1 aus Muttenz BL, 1 aus Basel.

### Gesuch um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:

1 Ausschreibung aus Sils i. D. GR.

**Einsprachefrist: 16. November 1950.**

Nähere Auskunft erteilt das Zentralsekretariat in Brugg (Telephon (056) 4 20 22).

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seiner gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

## Frühs Motor-Spatenegge

kann auch an Ihrem Traktor ohne Abänderungen montiert werden! Antrieb durch Mähgetriebe oder Zapfwelle. — Auch in schwerem Boden verarbeitet sie die Schollen; dennoch wird der Boden nie verschlammt. Sie erhalten in einem Arbeitsgang (Pflügen und Eggen) ein saarfertiges Feld. Dies ermöglicht nur die Zusammenarbeit der patentierten, nicht rotierenden Federzähne und der motorisch angetriebenen Spaten.

Verlangen Sie Prospekte und Offerte von  
**Jakob Früh, Degersheim SG.**  
Konstruktionswerkstätte, Tel. (071) 5 41 15

